

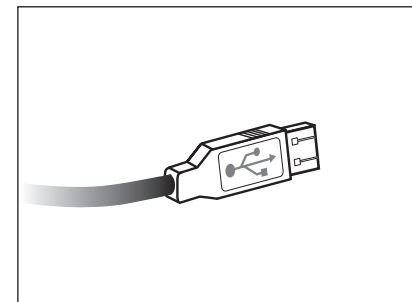


Notebook Optical Mouse Pro

Getting Started Guide
Guide de Démarrage
Guía de Inicio Rápido



www.labtec.com



1 Hardware Installation

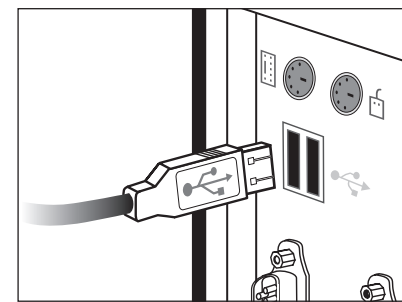
1. Plug the cable into a USB port on the computer.
2. Turn on your computer.

Installation du Matériel

1. Branchez le câble du récepteur sur le port USB de l'ordinateur.
2. Mettez l'ordinateur sous tension.

Instalación del Hardware

1. Conecte el cable del receptor a un puerto USB del ordenador.
2. Encienda el ordenador.



2 Software Installation

No additional software is needed for normal usage. If you wish to reprogram the scroll wheel button, you can download the Labtec® Mouse software from www.labtec.com. This software allows you to change the task performed by the scroll wheel button.

Installation du Logiciel

Aucun logiciel supplémentaire requis pour un usage normal. Si vous souhaitez reprogrammer la roulette de défilement, vous pouvez télécharger le logiciel Labtec® Mouse à www.labtec.com. Ce logiciel vous permet de modifier les tâches accomplies par la roulette de défilement.

Instalación del Software

No requiere software adicional para un uso normal. Si desea volver a programar el botón rueda, puede descargar el software del ratón Labtec® desde www.labtec.com. Este software permite cambiar la tarea llevada a cabo por el botón rueda.

Retractable Cord

- To extend the cable, hold the mouse in one hand and the USB connector in the other. Gently pull your hands apart until you reach the desired cord length.

- To retract the cable, hold the mouse in one hand and the USB connector in the other. Gently pull your hands apart until you feel tension that pulls the cord toward the center. Slowly bring your hands together until the cable is completely wound.

Câble Rétractable

- Pour étendre le câble, prenez la souris dans une main et le connecteur USB dans l'autre. Tirez doucement en écartant les mains pour séparer les deux jusqu'à obtenir la longueur de câble désirée.

- Pour enrayer le câble, prenez la souris dans une main et le connecteur USB dans l'autre. Tirez doucement en écartant les mains jusqu'à sentir une tension tirant le câble vers la souris. Joignez les mains lentement jusqu'à ce que le câble soit totalement enroulé.

Retractable Cord

- Para extender el cable, sostenga el ratón en una mano y el conector USB en la otra. Separe suavemente las manos hasta que alcance la longitud de cable deseada.

- Para recoger el cable, sostenga el ratón en una mano y el conector USB en la otra. Separe suavemente las manos hasta que note una tensión que tira del cable hacia el centro. Vaya acercando las manos lentamente hasta que el cable quede completamente enrollado.

Maintenance of your Mouse

- You may clean the surface of the mouse with a damp cloth.
- Do not use any harsh or abrasive cleaners.

Entretien de la Souris

- Nettoyez l'extérieur de la souris avec un chiffon humide.
- Les détergents corrosifs sont à proscrire.

Mantenimiento del Ratón

- Para limpiar la superficie del ratón puede usar un paño húmedo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.

Customer Service

If you need additional help with your product, contact Labtec at (702) 269-3612 or on the web at www.labtec.com.

Service Clientèle

Si vous avez besoin d'assistance avec votre produit, contactez Labtec au (702) 269-3612 ou visitez leur site Web à l'adresse suivante: www.labtec.com.

Servicio de Atención al Cliente

Si requiere asistencia con el micrófono, póngase en contacto con Labtec en el teléfono (702) 269-3612 o a través de la página Web www.labtec.com.

Product Warranty

Limited Warranty. Labtec warrants that any hardware product accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. Labtec's limited warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws.

Remedies. Labtec's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Labtec's option, to: (a) repair or replace the hardware, or (b) refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Labtec may direct, with a copy of the sales receipt. If Labtec chooses to repair or replace the hardware, Labtec may use new or refurbished parts, or comparable products. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly. Further, for cordless devices, these remedies are void if you use battery types other than those recommended by Labtec. Upon request from Labtec, you must prove the date of the original purchase of the hardware by a dated bill of sale or dated itemized receipt.

DISCLAIMER OF WARRANTY. THE WARRANTIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LABTEC AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE HARDWARE, SOFTWARE, DOCUMENTATION AND ANY OTHER MATERIALS PROVIDED BY LABTEC AND/OR ITS SUPPLIERS, AND ANY WARRANTIES OF NON-INTERFERENCE OR ACCURACY OF INFORMATIONAL CONTENT. NO LABTEC DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT WILL LABTEC OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LABTEC PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LABTEC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LABTEC'S AND ITS SUPPLIERS' TOTAL LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE LABTEC PRODUCT OR SERVICE GIVING RISE TO THE LIABILITY. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

How to Obtain Warranty Service. Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.labtec.com for technical assistance. In order to obtain warranty service, you must contact Labtec or the Labtec dealer where you purchased your product, within the warranty period. During the first two years of a warranty period, warranty claims are generally processed through the point of purchase; however, this policy may vary in some countries, such as in the U.K., where warranty claims are processed through the point of purchase during the first year only and, thereafter, you should contact Labtec directly. The addresses and customer service telephone numbers for Labtec can be found in the documentation accompanying your product and on the web at www.labtec.com.

Labtec assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2006 Labtec. All Rights Reserved. Labtec, the Labtec logo, and other Labtec marks are owned by Labtec and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

FCC Compliance and Advisory Statement

This hardware device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

Garantie du Produit

Garantie limitée. Labtec certifie que les produits matériels correspondant à cette documentation sont exempts de tout défaut de fabrication et sont garantis pendant une période de une (1) an à compter de la date d'achat. La garantie Labtec est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à un autre.

Recours. En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de Labtec et votre recours exclusif consisteront, à la discrétion de Labtec, à: (a) réparer ou remplacer le matériel, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Labtec, accompagné d'une copie du justificatif d'achat, ou (b) rembourser le prix d'achat. Si Labtec choisit de réparer ou de remplacer le matériel, Labtec se réserve le droit d'utiliser du matériel neuf ou remis à neuf ou tout autre produit de qualité équivalente. Tout produit remplacé sera garanti jusqu'à échéance de la garantie d'origine ou pour une durée de trente (30) jours, selon la période la plus longue. Ces recours sont nuls si la défaillance du matériel est due à un accident, à un mauvais traitement, à une utilisation inappropriée ou à des réparations, modifications ou démontages non autorisés. De plus, pour les dispositifs sans fil, ces recours sont nuls si vous utilisez des types de piles différents de ceux recommandés par Labtec. A la demande de Labtec, vous devez prouver la date de l'achat original du matériel avec une facture datée de la vente ou un reçu détaillé et daté.

GARANTIE LIMITEE. LES GARANTIES PREVUES DANS CET ACCORD REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES. LABTEC ET SES FOURNISSEURS DECLINENT EXPRESSEMENT TOUTES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS ET SANS QUE CETTE ENUMERATION SOIT LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DU CARACTERE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER, AINSI QUE LES GARANTIES DE NON VIOLATION DE DROITS DE TIERS A L'EGARD DU MATERIEL, DES LOGICIELS, DE LA DOCUMENTATION ET DE TOUT AUTRE SUPPORT FOURNIS PAR LABTECH OU SES FOURNISSEURS, ET TOUTES LES GARANTIES DE NON-INTERFERENCE OU D'EXACTITUDE DU CONTENU INFORMATIF AUCUN DISTRIBUTEUR, AGENT OU EMPLOYE DE LABTEC N'EST AUTORISE A EFFECTUER DES MODIFICATIONS, DES EXTENSIONS OU DES AJOUTS DANS CETTE GARANTIE. Certaines juridictions ne reconnaissent pas les limitations de durée des garanties implicites; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

LIMITES DE RESPONSABILITE. EN AUCUN CAS LABTEC OU SES FOURNISSEURS NE SAURAIENT ETRE TENUS RESPONSABLES A L'EGARD DES COÛTS D'APPROVISIONNEMENT EN PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, DU MANQUE A GAGNER, DE LA PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, CONSECUTIF OU ACCIDENTEL, DECOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE LA PERTE, DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER UN PRODUIT OU UN SERVICE LABTEC, MEME SI LABTEC A ETE INFORME DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE LABTEC ET DE SES FOURNISSEURS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE MONTANT EFFECTIVEMENT DEBOURSE POUR L'ACQUISITION DES PRODUITS OU SERVICES LABTEC MIS EN CAUSE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; il est donc possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à votre cas. En outre, il est possible que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas en cas de blessures corporelles là où les juridictions n'autorisent pas de telles limitations.

Comment bénéficier de la garantie. Avant de porter une réclamation relative à la garantie, nous vous recommandons de consulter notre rubrique de support technique sur www.labtec.com. Pour bénéficier de la garantie, vous devez contacter Labtec ou le revendeur Labtec où vous avez acheté votre produit avant la date d'expiration de la garantie. Les réclamations sont généralement traitées au point d'achat d'origine dans les deux premières années de garantie. Cette période peut toutefois varier selon le pays, comme au Royaume-Uni où les réclamations ne sont plus recevables au point d'achat d'origine après la première année. Dans ce cas, contactez alors Labtec directement. Vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone du service clientèle Labtec approprié dans la documentation accompagnant le produit ou sur notre site Web à l'adresse www.labtec.com.

Labtec n'assume aucune responsabilité en cas d'erreurs pouvant apparaître dans ce manuel. Les informations contenues ici peuvent être modifiées sans préavis.

Déclaration FCC

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de la caméra est soumise aux deux conditions suivantes: 1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques selon la définition de la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Nous ne saurions toutefois garantir l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences graves lors de réceptions radio ou télévisées, ce qui peut être détecté en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invité à les supprimer de plusieurs manières: 1) réorienter ou déplacer l'antenne de réception; 2) augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur; 3) connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté; 4) contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié. Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de la partie responsable de la compatibilité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser son équipement. Si des câbles d'interface blindés ont été fournis avec le produit ou si des composants ou des accessoires complémentaires sont recommandés, ils doivent être utilisés lors de l'installation du produit afin d'assurer la conformité avec le règlement FCC.

© 2006 Labtec. Tous droits réservés. Labtec, le logo Labtec et d'autres marques Labtec sont la propriété de Labtec et peuvent être déposés. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Garantía de Producto

Garantía limitada. Labtec garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de uno (1) año a partir la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de Labtec es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; puede que posea otros derechos que varían de acuerdo con la legislación local.

Indemnización. La responsabilidad total de Labtec y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de Labtec, en: (a) la reparación o sustitución del hardware o (b) el reembolso del importe abonado, siempre y cuando el hardware se devuelva al punto de venta, o cualquier otro lugar que Labtec indique, junto con una copia del recibo de compra. Si Labtec decide reparar o sustituir el hardware, puede utilizar piezas nuevas o reparadas, o productos equivalentes. Los productos de hardware suministrados para reemplazar al producto original tendrán una garantía equivalente al periodo restante de la garantía original o a un periodo de treinta (30) días, prevaleciendo el periodo más largo. Estas disposiciones carecen de validez en aquellos casos en los que el hardware haya resultado dañado como consecuencia de un accidente o el uso indebido o incorrecto del producto, o a reparaciones, modificaciones o montajes no autorizados. Además, en el caso de los dispositivos inalámbricos, estas disposiciones carecen de validez si se utilizan pilas distintas a las recomendadas por Labtec. En caso de que Labtec lo solicitara, deberá demostrar la fecha de compra original del hardware mediante un comprobante de compra fechado o de un recibo detallado y fechado.

RENUNCIA DE GARANTÍA. LAS GARANTÍAS DETALLADAS EN EL PRESENTE CONTRATO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. LABTEC Y SUS PROVEEDORES RECHAZAN EXPRESAMENTE EL RESTO DE GARANTÍAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN USO ESPECÍFICO, Y LA GARANTÍA DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS RESPECTO AL HARDWARE, SOFTWARE, DOCUMENTACIÓN O CUALQUIER OTRO MATERIAL SUMINISTRADO POR LABTEC O SUS PROVEEDORES, Y CUALQUIER GARANTÍA DE NO INTROMISIÓN O EXACTITUD DEL CONTENIDO DE LA INFORMACIÓN. NINGÚN DISTRIBUIDOR, AGENTE NI EMPLEADO DE LABTEC ESTÁ AUTORIZADO A INTRODUCIR MODIFICACIONES, AMPLIACIONES NI ADICIONES EN LA PRESENTE GARANTÍA. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las limitaciones de duración de una garantía, puede que las restricciones expuestas arriba no le sean aplicables.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO SE PODRÁ CONSIDERAR A LABTEC NI A SUS PROVEEDORES RESPONSABLES POR NINGÚN COSTE INCURRIDO DURANTE EL ABASTECIMIENTO O SUSTITUCIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS, NI POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INFORMACIÓN NI DATOS, NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O FORTUITO DERIVADO EN CUALQUIER FORMA DE LA VENTA, EL USO O LA NO DISPONIBILIDAD DEL USO DE UN PRODUCTO O SERVICIO DE LABTEC, INCLUSO CUANDO SE HAYA NOTIFICADO A LABTEC LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE LABTEC Y SUS PROVEEDORES SE LIMITARÁ, EN TODOS LOS CASOS, AL IMPORTE REAL ABONADO POR LOS PRODUCTOS O SERVICIO DE LABTEC. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las exclusiones o limitaciones de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, puede que las limitaciones expuestas arriba no le sean aplicables. Así, la limitación anterior carecerá de validez en el caso de lesiones personales, en las que y en la medida en la que la ley vigente exija tal responsabilidad.

Procedimiento de reclamación de garantía. Antes de enviar una reclamación de garantía, recomendamos que visite la sección de asistencia técnica en www.labtec.com por si fuera de utilidad. Para recibir el servicio de garantía, debe ponerse en contacto con Labtec o con el distribuidor Labtec donde adquirió el producto, dentro del periodo de garantía. Aunque las reclamaciones de garantía válidas se suelen procesar a través del punto de venta durante los dos primeros años del periodo de garantía, el plazo de tiempo puede variar según países. Por ejemplo, en el Reino Unido el procesamiento de reclamaciones válidas sólo se lleva a cabo durante el primer año, a través del punto de venta; pasado el año, el cliente debe ponerse en contacto directamente con Labtec. Las direcciones y números de teléfono del servicio de atención al cliente de Labtec figuran en la documentación adjunta con su producto, y en la página Web www.labtec.com. Labtec no asume ningún tipo de responsabilidad por los errores que puedan aparecer en el presente manual. Asimismo, la información contenida en él puede ser modificada sin previo aviso.

Declaración de asesoramiento y cumplimiento de las normativas FCC

Este dispositivo cumple todos los requisitos especificados en la sección 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales y 2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia recibida, incluso cuando ésta pudiera originar el funcionamiento indebido del dispositivo. Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según lo establecido en el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están destinados a proporcionar protección adecuada ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. Respete las instrucciones pertinentes durante la instalación y utilización del equipo para evitar la aparición de posibles interferencias de radio. No obstante, no hay garantía de que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si este equipo es el responsable de la presencia de interferencias en la recepción de radio o televisión (lo que puede verificarse apagando y encendiendo el equipo), se aconseja tomar una o varias de las medidas siguientes para intentar eliminar las interferencias: 1) cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora; 2) aumente la separación entre el equipo y el receptor; 3) conecte el equipo a una toma de corriente perteneciente a un circuito diferente al que está conectado el receptor; 4) recurra a su distribuidor o a personal técnico especializado en radio y televisión. La realización de cualquier cambio o modificación no autorizado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular los derechos del usuario para utilizar el equipo. Si el producto incluye cables de interfaz blindados o si se emplean componentes o accesorios adicionales especificados por un tercero para su utilización con la instalación del producto, deben respetarse en todo momento las normas de la FCC.

© 2006 Labtec. Reservados todos los derechos. Labtec, el logotipo de Labtec y las demás marcas de Labtec pertenecen a Labtec y puede que estén registradas. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

1499 SE Tech Center Place, Suite 350, Vancouver, Washington 98683

P: 360.896.2000/F: 360.896.2020

www.labtec.com



623538-0403 R100